

處訊通報本
THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
Phone MU 5-8941

PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

年四拾伍佰貳元貳角
年柒零玖壹於創發者導先之報日華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大拿加

國各星美	寄郵加	寄郵海	刊派遠	刊派遠	刊派遠
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角

天氣市本

低溫	高溫	天候
三十五	五十三	陰間雨

溫地各

度低	度高	地名
三十五	五十三	溫哥華
三十五	五十三	維多利亞
三十五	五十三	卡加利
三十五	五十三	愛民頓
三十五	五十三	溫尼辟
三十五	五十三	滿地可
三十五	五十三	渥太華
三十五	五十三	魁北克
三十五	五十三	哈利法斯
三十五	五十三	聖約翰

大漢公報

The Chinese Times

日五十月九年卯癸次歲 1963
頁四第報一第第卷伍拾第紙聞新
31
四期星 日十月月
Vancouver 4 B.C. Vol. 28 No. 162 Page 1

美南越司令哈堅謂勝利在望

兩月內撤美軍一千

越共無能為力政府軍可應付

【本報東京廿一日電】美南越司令哈堅今日表示，美軍在越南南方之進展，已達至一個關鍵點。哈堅指出，美軍在過去兩週內，已攻佔了南越之許多重要地區，並摧毀了越共之許多據點。他認為，美軍在未來兩週內，將可撤出美軍一千人，而越南政府軍將可應付越共之進攻。

越共光天劫火車去軍火武器

【本報河內廿一日電】越共在過去兩週內，已多次襲擊南越之火車，並劫走大量軍火及武器。據悉，越共在這些襲擊中，共劫走軍火及武器價值達一百萬美元。越共表示，這些軍火及武器將用於加強其在南越之戰鬥力。

印馬若不改善英決停援印尼

【本報倫敦廿一日電】英國政府今日表示，如果印度與馬達加斯加之間之關係不能改善，英國將停止對印度及尼泊爾之援助。英國政府指出，印度與馬達加斯加之間之關係，目前處於一個非常緊張的狀態，這將對英國之利益造成威脅。

要求准開馬票

【本報倫敦廿一日電】英國政府今日表示，將考慮准開馬票，以資助印度及尼泊爾之發展。英國政府指出，馬票之收入將用於改善印度及尼泊爾之交通及教育設施。

美婦三人中共謀殺兒子失敗

【本報紐約廿一日電】三名美國婦女今日表示，她們在過去兩週內，曾多次嘗試謀殺其兒子，但均告失敗。這三名婦女表示，她們之所以要謀殺其兒子，是因為她們對其兒子之行為感到不滿。

美破壞蘇間諜

【本報華盛頓廿一日電】美國政府今日表示，已破壞了蘇聯間諜在美洲之活動。美國政府指出，蘇聯間諜在美洲之活動，已對美國之安全造成了威脅。

阿摩停火簽定

【本報華盛頓廿一日電】阿摩兩國今日表示，已簽定停火協議。阿摩兩國指出，停火協議之簽定，將有助於兩國之和平與穩定。

三犯間諜蘇人由美返國

【本報華盛頓廿一日電】三名蘇聯間諜今日表示，已從美國返回蘇聯。這三名間諜在過去兩週內，曾多次在美國從事間諜活動。

富馬親王在蘇

【本報莫斯科廿一日電】富馬親王今日表示，已抵達蘇聯。富馬親王在過去兩週內，曾多次在蘇聯進行訪問。

克氏親自迎接

【本報莫斯科廿一日電】克氏今日表示，已親自迎接了富馬親王。克氏指出，富馬親王之抵達，將有助於蘇聯與富馬親王之間之關係。

關稅特惠辦法

【本報華盛頓廿一日電】美國政府今日表示，將實施關稅特惠辦法，以促進美國與蘇聯之間之貿易。美國政府指出，關稅特惠辦法之實施，將有助於美國與蘇聯之間之貿易發展。

增加輸美車品

【本報華盛頓廿一日電】美國政府今日表示，將增加對蘇聯之汽車出口。美國政府指出，增加汽車出口，將有助於美國與蘇聯之間之貿易發展。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

安省華人家庭充滿共書

【本報多倫多廿一日電】安省華人家庭今日表示，已充滿了共產黨之書籍。安省華人家庭指出，這些書籍將用於宣傳共產黨之思想。

NOTARY PUBLIC
溫日公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑
及辦理各種文件
代理買賣買賣
片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
藥藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
家庭結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新禮服方便顧客

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chai Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
執照政府
何雅慈油色
擅長配飾。噴油士高。精細。
電話：MU 1-5818 地址：舖街
夜：AL 3-3345 五五〇號

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526
將玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗麵。炸麵。麵
全蛋干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

《明朗的早晨》
海外文學叢書 藝莎著
陳思文憤憤地想：「怎麼還要替你們擔心。我要找生活的呀。」他憤憤地跳上床去。火氣爆發地瞪着他。在床上敲幾下。
「喂。就算我求你。你盡些義氣。也不太過吧。何況是應該的。」
「你說什麼？」陳思文怒不可遏地挺了挺身。什麼應該的。我又沒受你們的工錢。
「嘿。你別冷笑了。喂。看你。不是小孩子了。怎麼這樣蠢。」
「指一指那兩半袋煙蒂。『不是我們照保。你有命把也帶回來。』」
「誰要你們保。」
「哼。你真不知道。死字是怎麼寫法。」他接近一些。蔑視地睨着陳思文。
「你不用嚇我。」他的胸膛就要炸開似的。抖着嘴脣。『我怎麼也不捨。』要喝。就是替你們賣。要喝。就是替你們喝。怎麼也不為你們包辦。」
「好。好。好。洪仔磨着牙。抓住他的胸襟。另一隻手從衣袋裏摸出一把小刀來。一按。小刀從鋼套裏『索』的彈出來。指着他。惡狠狠地一字一字的道。
「你沒死過。你再硬嘴。我饒你。也可不跟你講道理。」
陳思文怔怔地望着小刀。心裏火熱的怒氣。一下子冷下來。變成寒森森的。使他驚恐地打個寒戰。從洪仔兇險的神氣。和一般冷硬的聲調裏。他相信。他什麼也敢幹的。他軟了下來。嚥嚥地地道。
「好吧。我替你擔。」
洪仔放了他。把小刀收回。
門「砰」的關了一下。洪仔走了。陳思文挺直腰。舉起衣袖揩拭了眉頭的汗水。想起快要開槍了。正要捲煙時。望見那包白色的粉末。他便呆了起來。越看越憤恨。
「我真是這般倒楣。吃飽粥水也用着別人來管嗎。」他抱着膝。把滿是淚痕的臉埋在腿間。

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821
經售及修理名
廠傳真機。收
音機及各種電
器。承接大小
電力工程。服
務妥當。價格
克己。保證滿
意。

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B.C.
本旅館 開設雲南 粵名片打
近便宜人 房舍清潔 備有衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租期久暫 額外減平
僑胞如蒙 特別歡迎

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

國公
Kuo Kung Sui Kuo
27 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝及燈籠及木松名
畫寶器傢具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉
精造
各款小衫線衫
襪襪用衣襪仔
女衫褲衣褲襪圍
身衫布茶巾布店
床布枕套毛巾毯
褥大量買
名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

廣東麵粉廠
NIFY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗麵。炸麵。麵
全蛋干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU. 3-9552
本大飯店 位於華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
新裝電線 日夜供應
長任暫居 價格相宜
房間百二 隨時供應
司理朱伯連

女中醫黎建民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前在澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU 2-1078

大金錢龜
蓮藕馬蹄 芋仔菱角
去頭三牙 去頭黃花
代理花旗麵廠出品
炸麵 特價優待
專車送貨 快捷妥當

新到
金英芳
雙托水仙花頭市
正式紐約鮮紅中大蝦肉供
預告：一九六三年最新秋季
行情部行將印備奉上

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893

周愛權
精配各種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化妝香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永裕

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 KEEFER ST. MU4-1377
◎磚樓出賣
近華埠。投資小。獲利大。生意兼實業。取價四萬一千五百元。先交現銀三萬元。餘充銀期。有意者。請移駕或電話至吳國華辦事處與林昌接洽。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B.C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
諸菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
，帖謝，帖請種各
。片名，賡信字凸文英
本報承接印各種中西文件
工作精美。價錢克己。接到定單。
兩星期後可以交貨。

